

市民の願い

- わたくしたちは
水と緑と詩のまち 前橋の市民です
日々のしあわせと伸びゆくこのふるさとの
明日をめざして
- | | |
|---|------------|
| 1 | やさしい心をもとう |
| 1 | 強いからだをつくろう |
| 1 | たのしく働こう |
| 1 | 自然をまもろう |
| 1 | 文化を大事にしよう |

発行・前橋市役所 〒371 前橋市大手町二丁目12-1・電話24-1111(大代表)／編集・企画部広報課／毎月1日・15日



〇として保存してください いったまた お役にたちます 〇

「榛 名」 (社)二科会監事 狩野 守 (平和町二丁目)

新時代へ

ステップの年



前橋市長 藤嶋 清多

明けまして、おめでとうございます。新しい年が、郷土前橋と二十八万市民の皆様にとりまして、実り多い一年となりますよう、心からお祈りいたします。

昨年は、本市において多年懸案とされてきた、いくつかの大型事業が、本格的に始動、推進された年でした。まず、前橋公園整備事業の柱であるイベントホールは、本年五月末の完成を目指し、急ピッチで工事が進められました。また、市民生活とかわりの深いゴミ処理のための六供清掃工場建て替え工事、勤労者の福祉充実のためのサンプラザの建設にも着手いたしました。平成大橋」と名付けられた利根川への新架橋工事、前橋駅北口広場の整備、市民プールの移転、総合運動公園の開閉式プールの完成もみえました。

更には、土地区画整理事業、街路事業、上下水道事業など、住民生活に直結した住環境の向上、社会資本の整備、市勢活性化へ向けた諸事業を進めてきました。加えて高齢者対策をはじめ福祉、商工、農政、教育等、市政全般にわたる諸施策の推進を図ってきました。この間に、昨年二月の市議会議員選挙の後、六月の市議会では、第四次前橋市総合計画」が可決され、「活力と魅力ある総合機能都市」を目指して、今後十年間の市の進むべき目標や施策を定め、その具現化に向けて歩み出しました。

さて、本市はあと二年余りで、市制施行百周年という大きな節目の年を迎えます。また、二十一世紀も指呼の間に迫り、新時代を迎えた感を一層深くしています。

本年の市政運営にあたっては、内外の経済情勢、社会情勢を踏まえ、国の動向を慎重に見極めながら、現在進めている大型事業を確実に推進していく考えです。特にイベントホールの完成後の八月には、アジアで初めての世界選手権自転車競技大会が開かれます。このほか国際温泉フェスティバルや世界喘息学会など、各種国際イベントが予定され、市の活性化の一助となることと確信しております。

また、市制施行百周年記念事業、ふるさと創生に伴う事業等の具体化、国際交流の推進をはじめ、従来からの主要課題への的確な対応を図るとともに、全体の調和の中で産業、経済、教育・文化の振興、市民福祉の増進のための諸施策の一層の充実を図っていきたくと考えています。

これらの事業を円滑に推進していくためには、なんといつても効率的で確実な行政運営が基調となります。これまでの健全財政運営を堅持しながら、平成という新時代へのステップを、市民の皆様と手を携えて、力強く踏み出していきたいと思ひます。皆様の絶大なご支援、ご協力を心からお願い申し上げます。



「縁起」を求める人でだるまの売り買いは大にぎわい



古だるま供養



勇壮にはしご乗りが披露

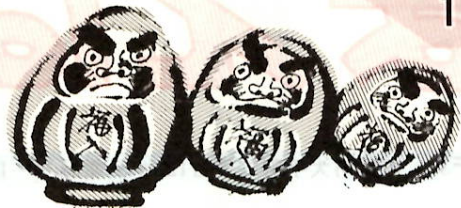
新春恒例の消防隊出初め式が6日(土)、県庁前通りで行われます。ご観覧ください。
日時＝1月6日(土)午前10時～正午 会場＝県庁前通り 内容＝初期消火訓練、火災防御訓練、レンジャー訓練、分列行進、はしご乗りほか 参加＝消防職員、消防団員、婦人防火クラブなど1,000人、消防車両62台 交通規制＝午前9時～正午、群馬会館前～秋葉写真館前を全面通行止め(路線バスもう一回) 問い合わせ＝消防本部警防課 ☎23211

初期消火やレンジャー訓練 消防・出初め式

370年の伝統を今に

江戸時代初期の元和3年(1617年)、当時の厩橋城主酒井重忠の時、連雀町の町人頭木島助右衛門に市を立てることが許されました。翌年正月9日、初めて本町に市を開き、見世張りしたことか起源とされています。以来370年余りの伝統を誇ります。

明治20年ごろからだるまが売り出され、人気を集めました。今では1300軒の露店が並び、県内外から「縁起」を求めて50万人が繰り出し、終日にぎわいを見せます。



1月9日

道いつぱいに1300ものお店

前橋の正月の風物詩「初市まつり」が、今年も一月九日(火)に行われます。初市まつりは、元和三年(一六一七年)に起源を持つ初市の伝統を今に伝えるものです。国道50号の本町通りや中心商店街を中心に、毎年千三百もの露店が並び、約五十万人の人出でにぎわいます。ご家族でまたカッパルでお出かけください。

- 古だるま供養
午前10時30分～正午。古だるま供養は八幡宮境内(本町二丁目)で行われます。
- 渡御行列
午前11時～正午。八幡宮境内から「市神様」の渡御が出発。木やりやみこし、おはやし車などの行列が中心商店街を練り歩き、仮宮(東和銀行本店裏の広場)まで行進します。
- 露店
午前10時～午後10時。本町二丁目地内国道50号を主会場として、だるま、縁起物、食品、日用雑貨、植木店など約千三百軒の露店が出店します。
- 無料バスを運行
午前11時～午後8時。中央大橋下競輪場駐車場と中心商店街の間を約五分おきに「初市まつりバス」無料を運行します。
- 5か所に避難路
初市まつり区域内で事故が発生した場合、歩行者の安全確保のため本町通りに五か所の避難路を設けます。場所は緑色灯で標示します。避難路に誘導された時は指示に従ってください。
- なお、本町通りは南側が東へ向かって、北側が西へ向かってのそれぞれ一方通行となります。
- 2時からテレビで放送
午後2時から一時間、群馬テレビで生中継します。
- 本町通りなどが交通規制
午前9時～午後11時。中心商店街全域に交通規制が敷かれます。
- バスは国道50号本町通りが交通規制されるため始発から一回、臨時のバス停が、旧前橋郵便局(本局)前、東電群馬支店前、(柳岩内前)前橋駅入口、群馬中央バス(のみ)の3か所に設けられます。また、諏訪橋から赤城県道の間臨時タクシー乗り場が設置されます。
- 外出時には火の元点検
外出する時は、ストーブやこたつなどの火の元を点検し、戸締りをしましょう。



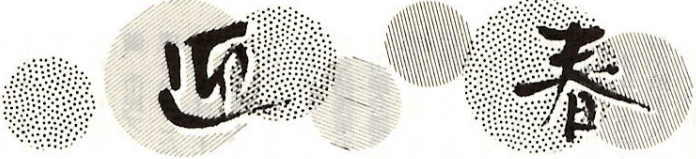
亀泉町・関利郎さんの作品 前回

市観光協会では「観光百景写真コンテスト」を行います。今回から部門を二つに分けて作品を募集します。みなさんの応募をお待ちしています。

部門Ⅰ(第一部)観光写真部門(第二部)風景写真部門(第三部)街並み写真部門(第四部)前橋の風景や祭り、イベントなどを背景に子供家族などを撮影した作品 写真サイズⅠ(第一部)四つ切り(第二部)キャビネ(四つ切り。いずれもカラー)プリント 申し込み1月31日(木)までに市観光協会(市役所6階商業観光課 ☎3603)へ直接

「あなたが写した前橋」を募集

「アミリスナップ」部門「題材Ⅰ(第一部)前橋の観光をビジュアルする四季折々の自然、名所、旧跡、文化財、三大祭り、イベント、街並みなど(第二部)前橋の風景や祭り、イベントなどを背景に子供家族などを撮影した作品 写真サイズⅠ(第一部)四つ切り(第二部)キャビネ(四つ切り。いずれもカラー)プリント 申し込み1月31日(木)までに市観光協会(市役所6階商業観光課 ☎3603)へ直接



平成2年 元旦

前橋市議会議員

議長	船津 孝
副議長	宮下喜久次(教育民生)
中道 浪子(建設水道)	永井栄五郎(教育民生)
茂木 勝彦(経 済)	宮原 康雄(総 務)
大武 仁作(建設水道)	鈴木 勝次(教育民生)
大島 政雄(経 済)	中沢 丈一(建設水道)
土屋 史郎(総 務)	富山 弘毅(建設水道)
早川 昌枝(経 済)	金子 泰造(総 務)
高橋 一郎(教育民生)	羽鳥 克平(総 務)
布施川 富雄(経 済)	岡田 義一(建設水道)
岡田 和夫(教育民生)	岡田 光一(建設水道)
小島 桂吾(経 済)	細井 貞夫(総 務)
吉田 茂(経 済)	山本 良平(教育民生)
梅沢 富雄(経 済)	桑原 功(教育民生)
中村 賢(建設水道)	関根 映一(教育民生)
窪田 治好(総 務)	永井 敬士(総 務)
阿佐美昭一(建設水道)	村田 長司(教育民生)
坂本 棟男(経 済)	鈴木 康之(総 務)
中沢 実(総 務)	宮川 健夫(建設水道)
富沢徳次郎(総 務)	狩野富美男(経 済)
関口三代八(教育民生)	萩原 義正(建設水道)

順序は議席番号順、()内は所属する常任委員会

新生活運動の趣旨に基づき市議会の申し合わせにより、本紙をもって年賀状に代えさせていただきます

郷土づくり

“Global Maebashi”

1990年

家族の一員 だと思つて ホームステイ



奥さんの手料理でもてなし

英語の先生をしているご主人が海外研修でホームステイを経験、その家庭の対応に大変感激したのが、きっかけだそうです。

昨年は八月に台湾から学生二人が、十一月にもマレーシアの大学の先生が内山さん宅に宿泊しました。言葉の問題は、ご主人の仕事柄、大丈夫。奥さんは、心を込めた料理でもてなします。二人の娘さんも、自宅に居ながらにして、外国文化や風習に視野を広げられるのが楽しい様子です。

お客さんが自国の料理を披露することもあり、カレーを手づかみで食べるよう勧められて驚いたことも。日常生活で相手の国の習慣を理解し合う、貴重な体験のようです。

お互いにより親しく使わないうちが、ホームステイの醍醐味です。

講座や交流行事など幅広く

ユネスコ協会



アセアン教育使節団との交歓も

前橋市ユネスコ協会は昭和四十二年三月に設立。教育・科学・文化・コミュニケーションを通じて、国際理解と国際協力を進め、世界の平和に貢献し、併せて地域社会の向上に寄与することを目的に活動しています。現在、会員は個人七十八人、十一の各種団体から構成されています。

その間、国や



茶の湯を手ほどき

外国から訪れた女性たちに、生け花や茶道を手ほどき——。昨年10月に本市で開かれた「国際定位的・機能的脳神経外科学会議」では、ボランティアの人たちが大活躍。日本の伝統文化を紹介する中で、お互いの理解を深めました。

世界的イベントが多彩

一九九〇年、新しい年がやってきました。今年は本市にとつて国際的に注目を集める年になりそうです。完成する前橋公園イベントホールでは、世界規模の行事が多彩に予定されています。こうしたことをきっかけに、今後ますます盛んになる国際交流——それを推し進めるには、市民のみなさんのご理解とご協力がなによりも必要です。みんなの力で「国際都市・前橋」を築きましょう。



イベントホールを舞台に

今年、現在建設が進められている前橋公園イベントホールを中心として、さまざまな国際的イベントが開かれます。

八月には「世界選手権自転車競技大会」が開催されます。世界六十か国を代表する選手や役員をはじめ、報道関係者や観客など大勢の人がこの前橋を訪れることになります。

この大会は、第一回オリンピックがアテネで開かれた一八九六年よりも三年早い一八九三年にアメリカのシカゴで開催され

8月に自転車世界選

ました。以来、たくさんのスポーツ競技大会の中でも古い歴史と伝統を誇るものとなつていいます。サイクルスポーツは、国技のように盛んな欧米諸国でも

国際温泉フェスなども

続く十月には、「ぐんま国際温泉フェスティバル」が開催されます。ここでは「温泉と健康」を国際的に考え合うとともに、世界の温泉にまつわる楽しい催しや群馬の温泉や物産の紹介が予定されています。

更にこの後、世界各国の権威ある千六百人の医師たちが集まる「第十三回世界ぜんそく学会」も開かれます。このように、今年は多くの人々を全世界から迎え入れることになりま

EVENTS	
1990 WORLD CYCLING CHAMPIONSHIPS	Aug. 16-26
GUNMA INTERNATIONAL ONSEN FESTIVAL'90	Oct. 10-15
XIII WORLD CONGRESS OF ASTHMOLOGY	Oct. 21-25

それぞれの立場で できることから

VOICE—What we like to say

尾 一夫さん
弐田町四丁目・42歳
タクシー運転手

じ合えたら

年の自転車世界選のために、簡単な接点。片言の英語で視線をそらさなければなりません。仕対ですが、前橋という印象を持っていますね。



堀越 真理さん
表町二丁目・31歳・主婦

前橋に住んでまだ1年ほどなのですが、国際交流ボランティア講座に夫と参加しました。こうした取り組みが盛んになることは、とてもいいことですね。私もいろいろな場面でお役に立ちたいと考えています。そのためには、もっともっとこのまちのことを知りたいと思いますね。

自分の町からきれいに



山田 勝司さん
岩神町二丁目・64歳
自治会長

外国人には言葉が通じないし、まだまだ慣れないからまごついてしまっている。でも前橋のイメージをよくするためにも、みんなできれいな町にして温かく迎えたい。うちの自治会としては毎月第1日曜を「清掃の日」と決めて、道路などをきれいにしています。



萩原 勝子さん
下大島町・33歳・国際交流団体役員

前橋を訪れた外国人のニーズにこたえられるように、お手伝いできればうれしいですね。市内観光や最先端企業の見学、日常生活に欠かせない買い物。知らない土地で知らない人の優しい心に触れることは、どんなにいい料理よりも、一番のもてなしじゃないかしら。



真貝 武志さん
敷島町・54歳
敷島公園観光連盟会長

外国語の案内図を作成

イベントホールがオープンすると海外から多くの人を訪れると思います。敷島公園観光連盟では、敷島公園の外国語案内図の作成を検討しているんです。ぜひ、敷島公園にも立ち寄ってほしいですね。若い人たちが交流の機会を持てるように、姉妹都市的なものも必要なのでは。



市役所1階の事務局では相談も

近年の日本は、国際化の進展がめざましく、市民レベルでの国際交流活動もますます活発になってきています。

国際交流協会が始動

ガイドブック作成へ

そこで、この前橋でも市民の広い国際的視野を養い、諸外国都市の市民との交流を盛んにし、国際親善を図ることを目的に「前橋市国際交流協会」が昨年十月に設立されました。

協会には四つの部会（総務、国際親善交流、ボランティア、経済）が設置されました。今後、市民が中心になって実のある国際交流事業を行っていく予定です。今年は国際交流ガイドブックを作成するほか、世界的なイベントなどを応援する計画になっています。

同協会では現在、広く会員（個人・団体・法人）の募集を行っています。ぜひご参加をお願いいたします。詳しいことは協会事務局（市役所1階内線3189）までお問い合わせください。

市民協力のネットワークづくり

市とユネスコ協会では、国際交流推進事業の一環として、国際交流ネットワーク事業を平成元年度からスタート。これは、来訪したり、在住している外国人と市民との国際交流・親善活動推進のパイプ役として、市民や在住外国人から募って登録・養成をし、要望に応じて派遣やコンベンションとは、いろいろ

コンベンション・ビューロー設立へ

コンベンション・ビューローは、市と商工会議所、民間企業が設立する財団法人です。

コンベンションとは、いろいろ



活力と魅力ある都市づくりの原動力として大きな期待

前橋公園 イベントホールは5月完成

MAEBASHI KOEN EVENTHALL
To Be Open In May

前橋公園イベントホールは、市制施行百周年記念事業の一環、前橋公園整備計画の中核施設。地下一階地上六階（七層）収容人員約二万人、固定席約八千席という大規模なものです。

メインイベントエリアは、見本市、展示会、集会、各種スポーツ競技、コンサートなどの多目的利用ができ、可動式で約五千席が設けられます。地下サブイベントエリアは、小見本市、展示会、会議、パーティー、体育館などの利用ができます。

国際的なスポーツ競技や会議の利用も予定され、同ホールの完成・活用は、本市の「活力と魅力ある総合機能都市づくり」の大きな原動力となることでしょう。

市役所は、〒371 前橋市大手町二丁目12-1 ☎24-1111です。

みんなの力で「国際

Step Up For



交流深めたクリスマスパーティー

国際交流の会(MKK)



吉澤康夫会長

楽しい催しや教室も

前橋国際交流の会は、市が開いた国際交流の受講生が中心になって、昨年六月に設立されました。略称はローマ字の頭文字を取って「MKK」。会員数は七十八人。ほかに在住外国人八十四人も登録しています。

活動目的は、外国人の人たちとの交流を深め、世界平和に貢献することです。そのためにガイドや通訳などの人材派遣、ホームステイ、各種教室などの事業を行っています。前橋まつりには外国人みこしを繰り出し、話題を呼びました。また、会結成の二年前から開いているクリスマスパーティーも先月開催。外国人約百人を含む三百八十人が参加し、交流を深めました。

「これからもみんなで知恵を出し合って、楽しくて実のある活動が続けていきたいですね」と会長の吉澤康夫さん（四十二）と代田町二丁目は話しています。



熱心な共同作業が続きます

観光ビデオ英語版制作

ブルーインランドさん
宇野真知子さん

ここは群馬テレビ内のアナウンス室。市観光協会が発行した観光ビデオの英語版制作するブルーインランドさん（元「イギリス」写真家）とボランティアの宇野真知子さん（下細井町）が打ち合わせの最中。翻訳は二人で、ナレーションはブルーインランドさんが担当します。

「ルーシーがいてくれるので、安心して翻訳ができます。これはすばらしい企画ですね」と宇野さん。この作業を引き受けて、前橋が更によくなってますます好きになったわ」とブルーインランドさんは話してくれました。

「もともと日本人向けのビデオなので日本人が当然知っている「七ヶ」だるま」などの言葉や伝統行事、歴史などを、海外の人たちに分かるよう補足して、一面の時間内に収める作業は苦心しますね。二人は時間と文章の戦いに挑戦しています。

国際親善に取り組んでいます

市内の国際交流ネットワーク事業や、県のホストファミリー制度に登録している内山武さん（五〇歳、後閑町）一家は、外国人留学生のホームステイを引き受けています。高校の

で「家族の一員」と思ってもらっています」とみなさん口をそろえています。



中村宏志

して「さあ、さあ」と中村宏志さん（五七歳、平和町二丁目）は語っています。

国際化が進む前橋

心豊かな気持ち大切



板垣 忍さん
天川町・37歳
青年会議所理事長

今年、創立40周年を迎える青年会議所では「地球人」をテーマに「国際社会の中で私たち前橋市民が何かできることはないか」のキャンペーンを行っています。外国人を温かい心で迎えられるよう、心豊かな気持ちをみんなではぐくむことが、大切ではないかと思っています。



竹澤 泰子さん
田口町・53歳・通訳ボランティア

結婚してすぐアメリカへ行って14年暮らしてきました。昨年の脳外科学会で通訳を、タクシーの運転手さんの英会話講習会では講師を引き受けてきました。言葉は文化の裏打ちがあって生まれてきます。日本語と英語の本質を常に考えながら、経験を生かして協力したいと思っています。



神 千代
タナ

とりあえず、今で訪れる外国人の客研修を受けました。お客さんからすれば気持ちで通じ事柄、短時間の応答もまた来てみたいともらえたら最高で

教室

□ストレッチ軽スポーツ

1月17日(水)～2月16日(金)の水曜合計十回、午前10時～11時30分。市民体育館。一般、先着三十人。参加費千五百円。申し込みは1月12日(金)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

□初級者バドミントン

1月18日(木)～2月22日(火)の月曜合計十回、午前10時～11時30分。市民体育館。一般、先着三十人。参加費千五百円。申し込みは1月12日(金)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

□小学生剣道

1月23日(火)～3月15日(木)の月曜合計十回、午前10時～11時30分。市民体育館。一般、先着三十人。参加費千五百円。申し込みは1月12日(金)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

□初心者アイススケート

2月6日(火)～9日(金)、午後5時30分～7時30分。県総合体育センター。参加費千五百円。申し込みは1月24日(水)午前10時に参加費を添えて本人が直接。

市民スポーツ祭

☆社会人町内対抗卓球
2月4日(日)午前9時30分、市民体育館。同一自治会に居住する社会人(学生を除く)。チーム構成は監督一人(選手兼任可)、選手五人(男子二人・女子二人・40歳以上一人)。2月1日現在、男女を問わない。試合順序は①男子②女子③40歳以上④女子⑤男子。参加費は一チーム三千円。申し込みは申込書と参加費を添えて1月25日(木)までに市卓球協会事務局・長谷川さん方(前橋市文京町二丁目三十七)または市体育振興公社へ直接。

SPORTS

スポーツ

パソコン初級講座

1月26日(金)～3月7日(水)の火曜合計十回、午後6時30分～8時30分。中央情報処理専門学校(古市町一丁目)。一般、初心者四十人(学生を除く、抽選)。内容は表計算ソフト(ロータス)による簡単な表計算の演習。参加費無料(実費は自己負担)。申し込みは住所・氏名・年齢・職業・性別・電話番号を明記し、62円切手をはった返信用封筒を同封して1月17日(水)までに社会教育課(市内線4023)パソコン初級講座係へ。

料理で仲間づくり

1月24日・31日、2月7日・13日の火曜、午後6時30分～9時。中央公民館。青年男女、先着三十人。内容は家庭料理を中心に菓子やデザート作り。参加費は一回千円程度(材料費のみ)。申し込みは1月5日(金)～17日(水)に電話で青少年課(市内線4044)へ。

児童文化センター

☎242548



お父さんと一緒にしめ縄飾り作り(12月17日)

□物語教室「楽しいお話」

1月6日(土)午後1時30分～2時30分、幼児・小3、先着二十人。講師は総社幼稚園教諭・新海百代さん。申し込みは当日同

□子供映画会

1月7日(日)午後1時30分～3時、タオオアール12か月の精と小ジカ「ミッキーマウスと魔法の帽子」ほか。定員百人。今月のフナタリウム

□今月のフラネタリウム

テーマは宇宙のなぞ9「天の川一丁目行き銀河鉄道」。お話は「ウサギのケンタとオリオン」。

□今月の図画作品展

城東小、朝倉小、永明小、附属小、箱田中。

図書館だより

1月11日(水)～2月21日(水)の開館日。入場無料。

□お話の会

1月12日(金)午後3時～3時40分。「わにくんのおきななし」

市民文化会館

☎214321

□ベルリン・フィル・ソリストンパロックから現代音楽まで幅広いレパートリーを持つアンサンブルです。

1月20日(土)午後6時。入場料はS2,500円、A2,000円。

□NHK「FMシンフォニーコンサート」の公開録画



▲東京フィルハーモニー交響楽団



▲尾高 忠明 ▲佐久間由美子

1月28日(日)の午後3時45分。

指揮…尾高忠明、フルート…佐久間由美子、演奏…東京フィルハーモニー交響楽団。曲目はベートーベン・交響曲第二番、尾高尚忠・フルート協奏曲ほか。無料入場整理券(一枚1人入場可)の希望者は1月10日(水)までに往復ハガキに住所・氏名・年齢を明記して〒371前橋市緑町三丁目32-6市民文化会館内NHK名曲コンサート公開係へ。

□鑑賞友の会の会員募集

平成2年度の継続会員・新規会員の申し込みを受け付けています。入会金100円(元年度会員は不要)、年会費は1,100円(平成2年4月1日～3年3月31日)。申し込みは3月31日(土)までに直接同館へまたは郵便振込で。

児童館あんない

★日吉児童館 ☎35122
1月17日(水)オセロ大会 1月



親子読書室で楽しいひととき

工業短大で学生募集

- ◆修業年限3年(夜間)
 - ◆建設工業科140人
 - ◆試験日●3月5日●3月27日
 - ◆詳細は前号に掲載
- 市立工業短大 ☎0111

ふくせいの物

母が作ったゲートボール替え歌

下細井町 須永 悦子
最近、私の母はゲートボールを楽しんでます。ゲートボールでは第一ゲートを通過することが大変なのよ。今日はね、他の人の玉を助けてあげたの。というぐあい、試合の様子などをしほば私に話してくれました。七十歳を超えても、こんなにスポーツを楽しむ母を見てると、とてもすばらしく、また、うらやましく思えてしかたありません。そんな母が、ゲートボールにちなんで歌を「ゲートボールのメロデー」に合わせ



旧家の長屋門
井上 宗平 61(青梨子町)

エステティック契約にご注意

雑誌や新聞の折り込みチラシなどに「美しくなりたい」という心をそそるエステティックサロンの広告が目立ちます。それには、脱毛や痩身(そうしん)、美顔などのコースがあります。施術を受ければ、たちまち肌のきれいなほっそり美人になれるかのようになります。しかし、たまたま怖いものではなく、その裏には商品の販売などが隠れていることがあります。このようなサービス(役務)に関する契約は、一般的に金額が高く、価格の相場も分か



りについて十分注意しましょう。○消費生活相談は生活課 ☎内線3239または県消費生活センター ☎4961へ。

MMRワクチン

MMR(麻しん＝はしか、おたふく風邪、風しん)ワクチン接種は、昨年4月から始まりました。しかし、接種後に髄膜炎が発症するケースが出たため、前橋市では昨年11月から麻しんワクチン接種の再開に踏み切りました。

MMRや麻しんワクチンのような弱毒性ワクチンは、弱くしたウイルスを注射することで、その病気に一生かからないようにする予防接種です。注射後、普通はなにも症状がなく免疫ができます。しかし、注射したワクチンに対して体の抵抗力が弱い場合には、病気になってしまうこともあります。おたふく風邪は、耳の下からあごの下にかけて「おたふく」のようにはれる病気です。普通1週間ほどで治りますが、はれが治ったころ、発熱やおう吐、頭痛を伴った髄膜炎で入院する例があります。おたふく風邪の髄膜炎は2、3週間の入院で、完全に治りますので心配はありません。

今回、問題になったMMRワクチン接種後の髄膜炎は、おたふく風邪ワクチンによるものと考えられます。接種2、3週間後におたふく風邪の髄膜炎と同じような症状で発病し、同様に完全に治ります。接種後1か月以上たっていれば髄膜炎になる心配はありません。MMRワクチン接種のため髄膜炎になるケースは、自然のおたふく風邪から髄膜炎によるよりもだいぶ少ないです。しかし、このようなワクチンでは改良の必要があります。もう少しよいワクチンが出来るまでは、MMRワクチン接種は控えたほうがよいでしょう。

なお、麻しんにかかると、今でも肺炎などで入院することもある怖い病気です。予防接種が普及したため麻しんが少なくなり、その怖さを知らない親が多いようです。どんなに怖い病気か、おじいちゃんやおばあちゃんによく聞いてみてください。1歳を過ぎたら主治医に相談し、早めに麻しんワクチン接種を受けるようにしてください。

(前橋市医師会)

健康手帳

税金で豊かな暮らしと楽しい老後

桂萱中3年 石倉 正浩

提出先 受給者の平成二年一月一日現在の住所地(現住所が住民登録地でない場合は現住地)の市町村役場です。

◆市県民税第四期・国民健康保険税第八期 1月31日(水)まで

1月の納税

提出先 受給者の平成二年一月一日現在の住所地(現住所が住民登録地でない場合は現住地)の市町村役場です。

◆市県民税第四期・国民健康保険税第八期 1月31日(水)まで

給与支払報告書は1月31日まで

給与支払報告書は、給与所得者にとっては申告書に代わる重要な書類です。平成元年中に給与を支払った人は、給与支払報告書を1月31日(水)までに市町村役場へ提出してください。

年末調整の再調整は今月中に

サラリーマンの年末調整の手続きは12月で終了しました。しかし、次のような人は再調整を行う必要があります。1月中に勤務先へ申し出てください。

①年末調整後、昨年内に扶養親族数に異動のあった人や生命保険料や損害保険料などを支払った人②年末調整の時に、うっかりして勤務先に保険料控除や住宅取得特別控除(二年目以降)などの申告をしなかったり、間違ったり。○：お問い合わせは前橋税務署 ☎4371へ。



②支払金額は誤りのないよう記入してください。誤りがあると住民税の税額計算が正しく行えません③報告書の提出が遅れたり怠ったりすると、課税事務上はもろろん、諸証明発行にも支障を来します。○：お問い合わせは市民税課 ☎内線3209へ。



和やかにリボンフラワーで正月飾り作り

14日新春カラオケ大会

老人福祉センターしきしま ☎2121

第8回新春カラオケ大会 1月14日(日)午前11時～午後2時。対象は60歳以上の男女各20人。曲は歌謡曲(二番まで)。申し込みは1月7日(日)午前10時から本人が直接。定刻に定員を超えた場合は抽選。

時、医師による健康管理の話。機能訓練 1月5日・12日・19日・26日(金)午後1時30分～3時。印鑑持参。各種相談 健康相談 1月11日(木)午後1時30分～3時。病状について医師に相談。血圧測定・保健相談 毎日、午前10時～午後3時。職業相談 毎週水曜、午前10時～午後3時。生活相談 随時、年金問題や心配ごと、悩みごと 4月～6月の団体利用受け付け 4月～6月の団体利用受け付け 4月～6月の団体利用受け付け

親身になってお答えします 老人問題電話相談 通報で良い日々 ☎244111

・月曜～金曜(祝日などを除く)・午前9時～正午、午後1時～4時

犬・猫の引き取り

1月9日・16日・23日・30日(火)、午前9時～10時、群大病院西構内アニマルプール前。手数料(生後60日以上…1匹につき千円、同未満…1匹につき300円)と印鑑持参。○：お問い合わせは保健所 ☎7721へ。

精神保健相談

1月16日(火)午後1時30分～3時30分、保健所。予約を同所 ☎7721へ。

献血にご協力を

1月6日(土)上毛シルクプラザ前橋店(六供町)、午前10時30分～午後4時 1月16日(火)市役所、午前9時30分～午後4時

健康テレホンサービス ☎44970

月曜—異物がのどに詰まった 火曜—歯並びの心配 水曜—冷え症 木曜—冬の肌荒れ 金曜—どうき・息切れ 土・日曜—お酒の飲み方(女性版)

けんこうガイド

がん検診		
子宮・乳がん(甲状せん)検診	2月7日(木)午後0時30分～1時	芳賀農協 医療センター
申し込み	1週間前までに電話で予防課 ☎内線3264へ	
個別がん検診	病医院・診療所で検診を受ける場合は、個別検診実施医療機関へ電話でまたは直接申し込んでください。	

シルバー人材センター ☎244111 入会や求職、仕事の依頼などの説明や相談を行っています。●入会説明会 1月8日(月)午後1時30分～3時30分 職員研修会館。当日、入会希望者は申込用紙に必要事項を記入し持参してください。●なんでも相談日 1月18日(木)午前9時～正午、職員研修会館。

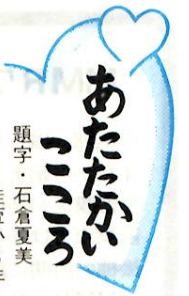
1月の日曜・祝日当番医表

※年始は前号に掲載

日 週	内 科				外 科		婦 人 科	耳 鼻 科	眼 科	歯 科
7 日曜	大川小児科医院 若宮町2-2-10 31-5288 内児	黒 木 内 科 三河町2-11-1 24-4710 内	富沢内科小児科 石倉町2-7-4 51-4779 内児	町 田 内 科 上沖町152 33-2665 内	大 塚 外 科 胃 腸 科 医 院 大友町3-23-4 52-6006 外内整	山本整形外科医院 西片貝町1-200 32-3069 整	宇上産婦人科医院 大手町3-5-21 31-7351	耳 鼻 咽 喉 科 町 井 咽 喉 医 院 文京町2-14-6 21-2551	須田眼科医 院 本町1-15-4 23-3531	日曜・祝日は 歯科医師会館
14 日曜	野 町 医 院 総社町植野711 51-1300 児内	コスモス内科 文京町2-10-26 23-2602 内	松 沢 医 院 荒子町1511-2 68-3826 内児	春 山 医 院 日吉町2-8-15 33-1551 内	反町整形外科医院 上佐鳥町126-2 65-2715 整	前 橋 ヤ バ タ 胃 腸 病 院 千代田町4-17-6 31-4101 胃	山 岸 医 院 駒形町998-19 66-3508	耳 鼻 咽 喉 科 古川雅子診療室 高崎市八島町222ターミナルビル 0273-22-1415	よしとも眼科 高崎市天神町125 0273-62-0050	
15 日曜	首村小児科医院 上小出町2-17-15 34-1805 児	福音堂栄光診療所 駒形町226-1 66-6188	殿 岡 内 科 小 児 科 医 院 天川原町247-5 21-1599 内児	富 沢 医 院 江田町580 51-5414 外内	高柳胃腸科外科 荻窪町1203-1 69-8880 胃外内	原 医 院 下川町15-3 65-2300 整	今井産婦人科内科 東片貝町875 21-1000	みうら耳鼻科医院 広瀬町3-15-2 66-7023	横地眼科医 院 平和町2-5-3 31-5330	夜の緊急時に 夜間急病診療所
21 日曜	井 上 医 院 若宮町2-4-16 31-1711 内	総 社 町 内 科 深 沢 医 院 総社町3-2-5 52-1333 内	関 医 院 南町4-17-3 24-6456 児	八 木 医 院 前箱田町15 53-6588 内児	柳田整形外科医院 昭和町3-16-9 34-3260 整	二子山医 院 朝倉町1-3-2 63-1331 脳外	婦 人 科 内 科 丸 江 医 院 南町4-24-16 21-8310	慈 光 会 病 院 高崎市上佐野町786-7 0273-47-1177	古沢眼科医 院 高崎市江木町718 0273-27-2839	
28 日曜	海 津 医 院 大手町2-9-15 21-3236 内児	石 田 医 院 上佐鳥町375 65-0555 内胃	八木原内科医院 筑井町40-1 63-1315 内	杉 本 医 院 六供町374-2 23-2061 内児	滝沢整形外科医院 関根町475-5 32-6502 整	文京外科医 院 文京町4-15-34 21-1280 外	中野産婦人科医院 国領町2-2-12 33-5588	田 口 耳 鼻 咽 喉 科 医 院 表町2-18-3 24-3424	青木眼科医 院 住吉町2-11-5 31-3707	午前0時 ・内科と小児科

市役所は、〒371 前橋市大手町二丁目12-1 ☎24-1111です。

平成2年1月1日号



題字・石倉夏美
桂童小3年

□次の十八件は、各地区の民生・児童委員協議会から社会福祉事業基金に。

- ▽現金四万一千円 桂童地区
- ▽現金二万九千円 永明地区
- ▽現金三万二千円 東地区
- ▽現金一万七千円 文京地区
- ▽現金四万六千円 南橋地区
- ▽現金一万八千円 東部地区
- ▽現金二万八千円 北部地区
- ▽現金一万九千円 城東地区
- ▽現金二万五千円 中部地区
- ▽現金一万五千円 芳賀地区
- ▽現金四万四千元 上川地区
- ▽現金五千元 清里地区
- ▽現金一万六千円 総社地区
- ▽現金一万五千円 下川地区
- ▽現金二万七千円 元郷地区
- ▽現金一万四千円 若宮地区
- ▽現金一万九千円 南部地区
- ▽現金二万七千円 城南地区
- ▽現金五千元 朝倉町・一市民から
- ▽現金三千六百元 荒牧町・山崎まちさんから
- ▽現金一万九千六百六十七円 青年印刷研究会から
- ▽布団十二枚 キリンビル前橋寮一同から
- ▽日用雑貨品段ボール一箱 ニチデパートから
- ▽現金十万円 平和町二丁目・前橋健康友の会(小沢淳水代表)から
- ▽エアーマット一台 広瀬町三



補導委託で最高裁長官表彰
過外 一雄さん(59)
西善町381-1

これからもしも相談相手に
「補導委託」の長年の功績が認められ、このほど最高裁判所長官表彰を受けた。補導委託とは、家庭裁判所の審判

が認められ、このほど最高裁判所長官表彰を受けた。補導委託とは、家庭裁判所の審判

今月の土曜閉庁
第2土曜＝1月13日
第4土曜＝1月27日
市役所は休ませていただきます。

安全を守る110番

十日は110番の日です。110番はみなさんの安全を守る緊急電話です。110番の掛け方①(な)が(事件)事故②(いつ)(何時ごろ)③どこ(〇〇町〇〇番地〇〇商店前など)④どうなっている(犯人の人数、着衣、逃げた方向など)⑤あなたの住所、氏名、電話番号―などを慌てずに話してください。○：お問い合わせは前橋警察署 ☎545454または前橋東警察署 ☎215454へ。



近代こけし 県内の「近代こけし」を一堂に集めてコンクールを開きます。日時：1月18日(木)22日(月)、午前10時～午後5時 会場：群馬会館 内容：創作・新形こけし、木地がん具の展示、販売 問い合わせ：商業観光課 ☎内線3602

相談 □高年齢者職業相談 月曜～金曜、午前9時～午後4時30分(1月は5日(金)から。15日(月)を除く。職員研修会館(本町一丁目 ☎28449) □心配ごと相談 毎週月水金曜に実施(1月は5日(金)から。15日(月)を除く。午後1時～4時、職員研修会館

守ろう人権 住みよい郷土

「時には大変な思いもしてききました。でも、罪を憎んで人を憎まずですからね。それに、立派に更生した人に会ったり便りなどをもらうと、うれいものです。」
その仕事を続けながら、昭和四十六年に西善町のお寺に移った。ほかにも現在、人権擁護委員や教誨(かい)師などを引き受けている。
「だれかがやがなくてはならない仕事ですから。これからは、更生を目指す人たちのよき相談相手としてやってい



くつもりです」
更生保護の仕事は、家族特に奥さんの理解と協力なしにはなかなか務まらない。「家内の協力があってこそこまめなやりとりができたんですよ。一緒に苦労してきました。だから、都合がよかったら二人で旅行にでも出かけてみようと思ってるんですよ」

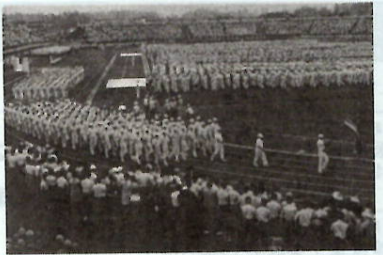


今年のえとは「私」です。眼下に広がる1990年の前橋市が発展する姿を、赤城南面の牧場の高台から見守っていきます。

編集 ぼくの話
平成二年の「新年号」をお届けします。表紙を狩野守さんの美しい絵で飾りました。ご鑑賞ください。4面と5面では、今年の前橋をイメージして「国際交流」を特集しました。みんな力を合わせて、この前橋を国際的に大きく飛躍させる年にしたいものです。本年もよろしくお祈りします(広報係)。

観光イベント情報 ☎05500
1月(月)まで：初もうで 2日(火)8日(月)：初市まつり 9日(水)15日(月)：観光百景写真コンテスト 16日(火)22日(月)：赤城山のスキー・スケート 23日(水)29日(月)：節分
前橋ゆかりの人たち「下村善太郎」 ☎05500
2日(火)8日(月)：本町商店の一人息子 9日(水)15日(月)：失敗苦境のどん底に 16日(火)22日(月)：新天地、八王子での再起 23日(水)29日(月)：日本のシルクロードに立つ

全国の若人たちをみんなで温かく歓迎。



開会式で堂々と行進する選手団

これから二十年ほど前の夏、本市は若人のスポーツ祭典でわいた。全国高校総体である。全国から大勢の人がやってきた。市民ぐるみで取り組み、主会場地の役目を立派に果たした。全国から2万人が集う昭和四十四年度の全国高校総合体育大会(インターハイ)が、同年八月一日から本市を主会場に開催された。この大会は、全国各地から選手と役員ら二万余人が集まる大規模なものである。本市では、それまで単一競技の全国大会の開催はあったものの、開会式を含む「総合的」な全国大会開催は初めての経験だった。それはまた、本市を全国へアピールするよい機会ともなった。

開会式と4競技 本市で行われたのは開会式(1日)県営陸上競技場)と、陸上(2日)5日)同、バレーボール(同)県スポーツセンター、前橋商高・前橋工高体育館、自転車(3日)6日)競輪場と一般道路、水泳(16日)19日)県営プール、市民プール)の四競技。開会式には皇太子ご夫妻(当時)がご臨席になり、石井市長と前橋女子高生が歓迎のあいさつ、前橋商高生が選手宣誓を行った。大会の模様はNHKのテレビ、ラジオで全国へ伝えられた。「民泊」などに市民の協力 市を挙げての取り組みだった。明るく美しいまちにして、全国の若人を迎えようを合い言葉に、市民の力で道路の清掃や花いっぱい運動などが進められた。大きな課題だったのが「民泊」。一度に五千五百人が本市に宿泊しなければならず、三千人は旅館などの業者が受け入れられなければならない。これも、事前の準備と市民の自主的な協力の中で、立派にやり遂げた。貴重な体験は国体へも この「四四高校総体」の成功、市民の温かい歓迎ぶりは、前橋の実力を内外に強く示すものとなった。そして、これらの経験が十四年後に開かれる「あかぎ国体」にも生かされていくことになる。

都市 前橋 アラカルト
全国高校総体